



**INSPIRE**

by **HAMMER**

**VKR**

<b>Inhaltsverzeichnis</b>		<b>Index</b>		<b>Seite/Page</b>
1.	<b>Sicherheitshinweise</b>	1.	<b>Safety instructions</b>	02
2.	<b>Allgemeines</b>	2.	<b>General</b>	03
	2.1 Verpackung		2.1 Packaging	03
3.	<b>Montage</b>	3.	<b>Assembly</b>	03
	3.1 Montageschritte		3.1 Assembly Steps	04
4.	<b>Pflege und Wartung</b>	4.	<b>Care and Maintenance</b>	14
5.	<b>Trainingsanleitung</b>	5.	<b>Training manual</b>	14
6.	<b>Teileliste</b>	6.	<b>Parts list</b>	15
7.	<b>Explosionszeichnung</b>	7.	<b>Explosion drawing</b>	16
8.	<b>Garantie</b>	8.	<b>Warranty</b> (Germany only)	17
9.	<b>Service-Hotline &amp; Ersatzteilbestellformular</b>	9.	-	18

# 1. Sicherheitshinweise

## **WICHTIG!**

- Es handelt sich bei diesem Kraftgerät um ein Trainingsgerät der Klasse H, nach DIN EN 957-1/2.
- Max. Belastbarkeit 130 kg.
- Das Kraftgerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden!
- Jegliche andere Verwendung ist unzulässig und möglicherweise gefährlich. Der Importeur kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Sie trainieren mit einem Gerät, das sicherheitstechnisch nach neuesten Erkenntnissen konstruiert wurde. Mögliche Gefahrenquellen, die Verletzungen verursachen könnten, wurden bestmöglich ausgeschlossen.

### **Um Verletzungen und/oder Unfälle zu vermeiden, lesen und befolgen Sie bitte diese einfachen Regeln:**

1. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät oder in dessen Nähe zu spielen.
2. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben und Muttern, fest angezogen sind.
3. Tauschen Sie defekte Teile sofort aus und nutzen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung nicht. Achten Sie auch auf eventuelle Materialermüdungen.
4. Vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung genau durchlesen.
5. Das Gerät braucht in jede Richtung genügend Freiraum (mindestens 1,5m).
6. Stellen Sie das Gerät auf einen festen und ebenen Untergrund.
7. Trainieren Sie nicht unmittelbar vor bzw. nach den Mahlzeiten.
8. Lassen Sie sich vor Beginn eines Fitness-Trainings immer zuerst von einem Arzt untersuchen.
9. Das Sicherheitsniveau des Gerätes kann nur gewährleistet werden, wenn Sie in regelmäßigen Abständen die Verschleißteile überprüfen. Diese sind mit \* in der Teilleiste gekennzeichnet.
10. Trainingsgeräte sind auf keinen Fall als Spielgeräte zu verwenden.
11. Tragen Sie Schuhe und trainieren Sie nie barfuß.
12. Achten Sie darauf, dass sich nicht Dritte in der Nähe des Gerätes befinden, da weitere Personen durch die beweglichen Teile verletzt werden könnten.
13. Das Trainingsgerät darf nicht in feuchten Räumen (Bad) oder auf dem Balkon aufgestellt werden.

# 1. Safety instructions

## **IMPORTANT!**

- The gym is produced according to DIN EN 957-1/2.
- Max. user weight is 130 kg.
- The Gym should be used only for its intended purpose.
- Any other use of the item is prohibited and maybe dangerous. The importeur cannot be held liable for damage or injury caused by improper use of the equipment.
- The gym has been produced according to the latest safety standards.

### **To prevent injury and / or accident, please read and follow these simple rules:**

1. Do not allow children to play on or near the equipment.
2. Regularly check that all screws and nuts are tightly secured.
3. Promptly replace all defective parts and do not use the equipment until it is repaired. Watch for any material fatigue.
4. Carefully read through the operating instructions before starting the equipment.
5. The equipment requires sufficient free space in all directions (at least 1.5 m).
6. Set up the equipment on a solid and flat surface.
7. Do not exercise immediately before or after meals.
8. Before starting any fitness training, let yourself examined by a physician.
9. The safety level of the machine can be ensured only if you regularly inspect parts subject to wear. These are indicated by an \* in the parts list. Levers and other adjusting mechanisms of the equipment must not obstruct the range of movement during training.
10. Training equipment must never be used as toys.
11. Wear shoes and never exercise barefoot.
12. Make certain that other persons are not in the area of the home trainer, because other persons may be injured by the moving parts.
13. It is not allowed to place the item in rooms with high humidity (bathroom) or on the balcony.

## 2. Allgemeines

Der Anwendungsbereich dieses Trainingsgerätes ist der Heimbereich. Das Gerät entspricht den Anforderungen der DIN EN 957-1/2. Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Gerätes (z. B. übermäßigem Training, falsche Einstellungen, etc.) sind Gesundheitsschäden nicht auszuschließen.

Vor Beginn des Trainings sollte eine allgemeine Untersuchung von Ihrem Arzt durchgeführt werden, um eventuelle vorhandene Gesundheitsrisiken auszuschließen.

### 2.1 Verpackung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen und wieder verwertbaren Materialien:

- Außenverpackung aus Pappe
- Formteile aus geschäumtem, FCKW-freiem Polystyrol (PS)
- Folien und Beutel aus Polyäthylen (PE)
- Spannbänder aus Polypropylen (PP)

## 2. General

This training equipment is for use at home. The equipment complies with the requirements of DIN EN 957-1/2. Damage to health cannot be ruled out if this equipment is not used as intended (for example, excessive training, incorrect settings, etc.).

Before starting your training, you should have a complete physical examination by your physician, in order to rule out any existing health risks.

### 2.1 Packaging

Environmentally compatible and recyclable materials:

- External packaging made of cardboard
- Molded parts made of foam CFS-free polystyrol (PS)
- Sheeting and bags made of polyethylene (PE)
- Wrapping straps made of polypropylene (PP)

## 3. Aufbau

Um den Zusammenbau des Kraftgerätes für Sie so einfach wie möglich zu gestalten, haben wir die wichtigsten Teile bereits vormontiert. Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, sollten Sie bitte diese Aufbauanleitung sorgfältig lesen und danach Schritt für Schritt, wie beschrieben, fortfahren.

### Packungsinhalt

- Entnehmen Sie alle Einzelteile und legen Sie diese nebeneinander auf den Boden.
- Stellen Sie den Hauptrahmen auf eine bodenschonende Unterlage, da Metallteile Ihren Boden beschädigen/verkratzen könnten. Diese Unterlage sollte flach und nicht zu dick sein, sodass das Kraftgerät einen stabilen Stand hat.
- Achten Sie darauf, dass Sie während des Zusammenbaus in jede Richtung hin genügend Bewegungsfreiraum (mind. 1,5 m) haben.

## 3. Assembly

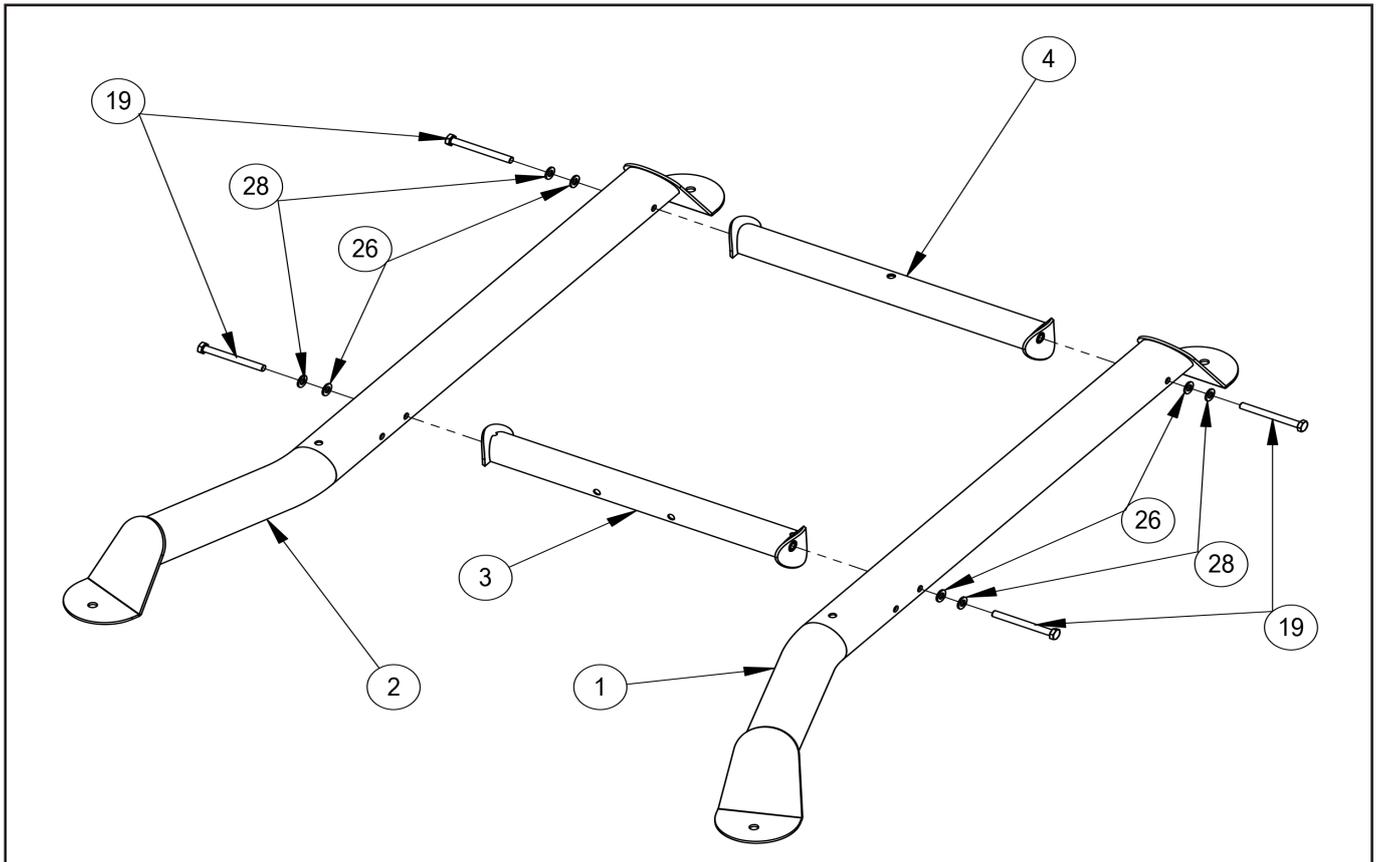
In order to make assembly of the gym as easy as possible for you, we have preassembled the most important parts. Before you assemble the equipment, please read these instructions carefully and then continue step by step as described

### Contents of packaging

- Unpack all individual parts and place them alongside each other on the floor.
- Metal parts can damage / scratch your floor., so please use a pad. The pad should be flat and not too thick, so that the gym has a stable stand.
- Make certain that you have adequate room for movement (at least 1.5 m) on all sides during assembly.

### 3.1 Montageschritte / Assembly steps

Schritt / Step 1



Bitte die Schrauben in diesem Schritt nur handfest anziehen.

HINWEIS: Die vordere und hintere Mittelstrebe sehen ähnlich aus, sind es aber nicht. Im eingebauten Zustand sollte die Bohrung der hinteren Mittelstrebe nach oben zeigen.

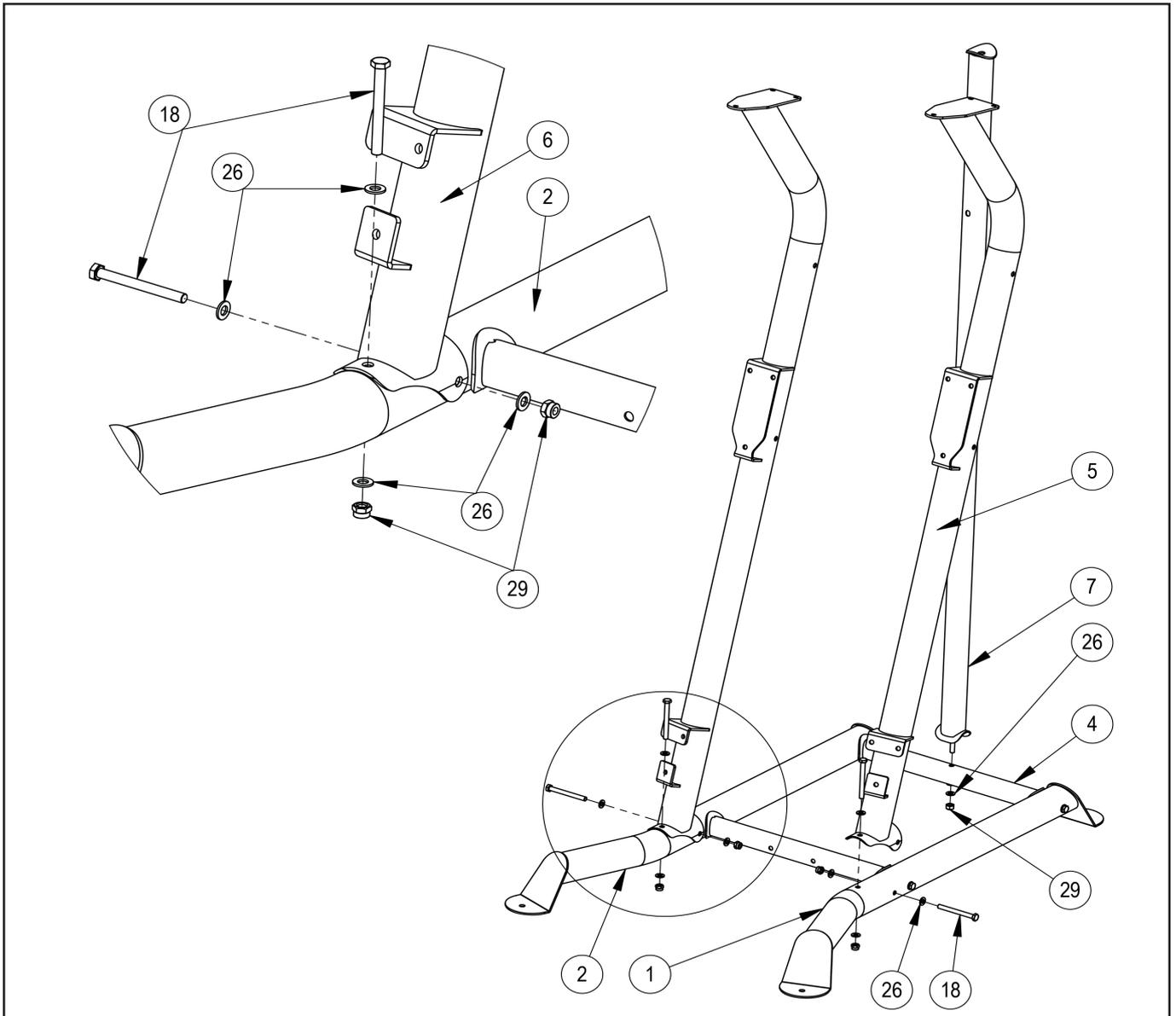
A) Befestigen Sie die vordere und hintere Mittelstreben (3,4) am linken und rechten Grundrahmen (1/2) mit je zwei M10-Schrauben (19), zwei M10-Sicherungsscheiben (28) und zwei M10-Unterlegscheiben (26).

DO NOT TIGHTEN ANY HARDWARE IN THIS STEP

NOTE: The front and rear center brace tubes look similar but they are not. When installed, the holes on the rear center brace should face up.

A) Attach the Front & Rear Center Brace Tube (3,4) to the Left Bottom Base Tube (1) using 2-M10 bolts (19), 2-M10 lock washers (28), and 2-M10 washers (26).

B Attach the Front & Rear Center Brace Tube (3,4) to the Right Bottom Base Tube (2) using 2-M10 bolts (19), 2-M10 lock washers (28), and 2-M10 washers (26).



Bitte die Schrauben in diesem Schritt nur handfest anziehen.

DO NOT TIGHTEN ANY HARDWARE IN THIS STEP

A) Befestigen Sie die linke senkrechte Strebe (5) mit zwei M10-Schrauben (18), vier M10-Unterlegscheiben (26) und zwei M10-Sechskantmuttern (29) am linken unteren Basisrohr (1).

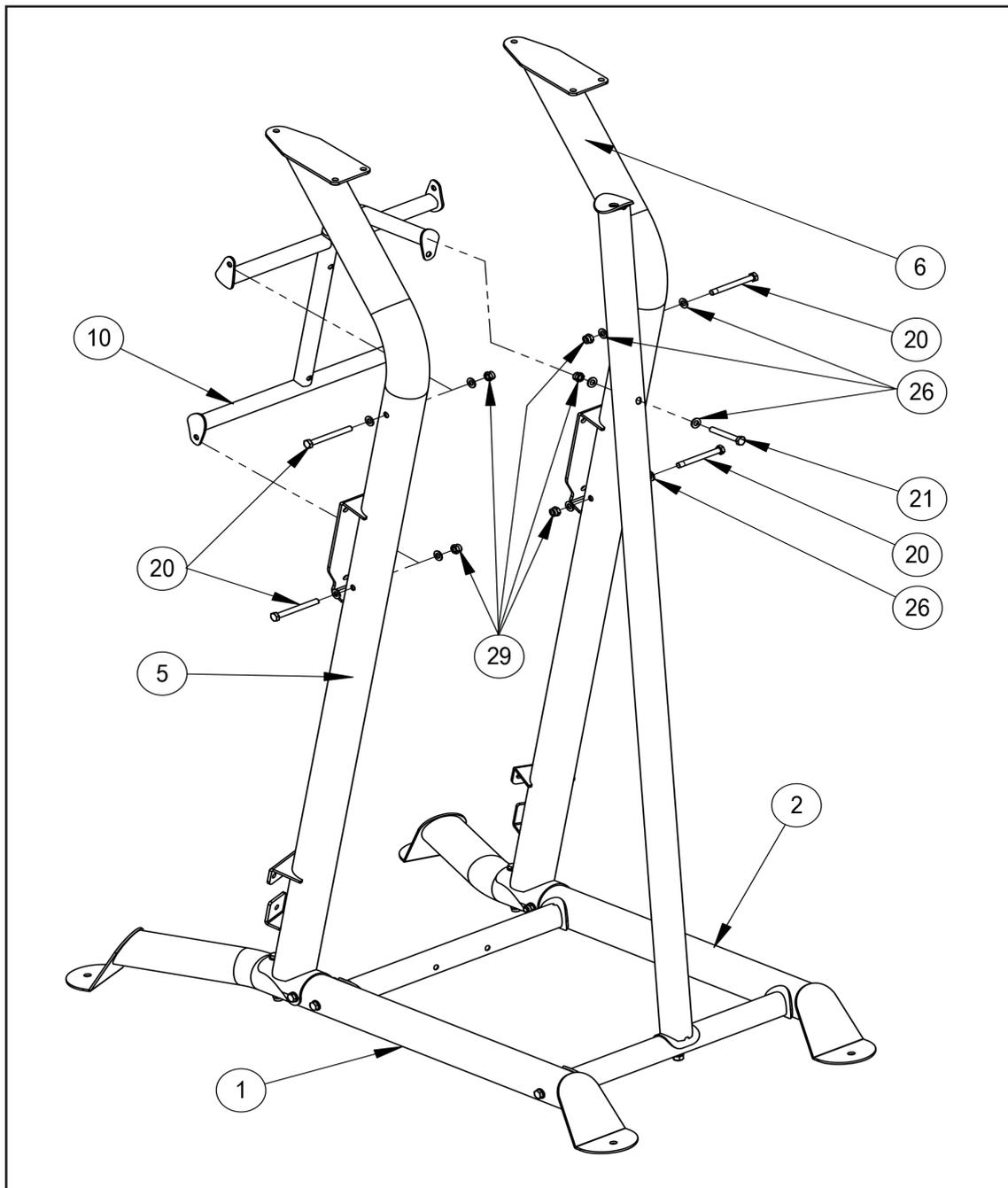
A) Attach the Left Upright Tube (5) to the Left Bottom Base Tube (1) using 2-M10 bolts (18), 4-M10 washers (26), and 2-M10 Hex nuts (29).

B) Befestigen Sie die rechte senkrechte Strebe (6) mit zwei M10-Schrauben (18), vier M10-Unterlegscheiben (26) und zwei M10-Sechskantmuttern (29) am rechten unteren Grundrohr (2).

B) Attach the Right Upright Tube (6) to the Right Bottom Base Tube (2) using 2-M10 bolts (18), 4-M10 washers (26), and 2-M10 Hex nuts (29).

C) Befestigen Sie die hintere Stütze (7) mit einer M10-Unterlegscheibe (26) und einer M10-Sechskantmutter (29) an der hinteren Mittelstrebe (4).

C) Attach the Main Upright tube (7) to the Rear Center Brace Tube (4) using 1-M10 washers (26) and 1-M10 Hex nuts (29).



Bitte die Schrauben in diesem Schritt nur handfest anziehen.

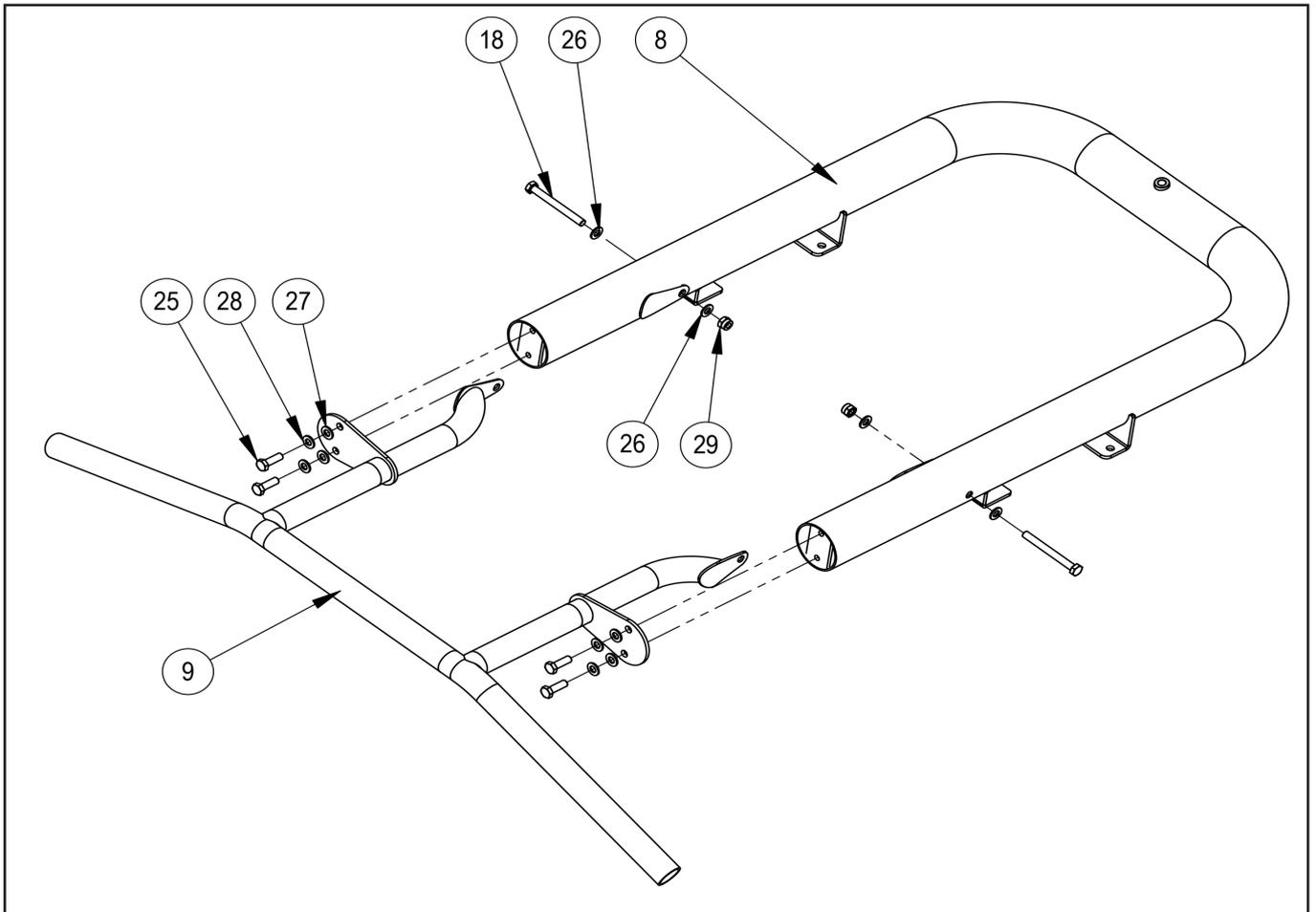
DO NOT TIGHTEN ANY HARDWARE IN THIS STEP

A) Befestigen Sie den Rückenlehnenrahmen (10) mit vier M10 Sechskantschrauben (20) an den linken und rechten senkrechten Streben (5, 6), acht M10-Unterlegscheiben (26) und vier M10-Sechskantmuttern (29).

A) Attach the Backrest Frame (10) to the Left & Right Upright Tubes (5, 6) using 4-M10 bolts (20), 8-M10 washers (26), and 4-M10 Hex nuts (29).

B) Befestigen Sie den Rückenlehnenrahmen (10) mit einer M10 Schraube (21), zwei M10-Unterlegscheiben (26) und einer M10-Sechskantmuttern (29) an der hinteren Stütze (7).

B) Attach the Backrest Frame (10) to the Main Upright (7) using 1-M10 bolts (21), 2-M10 washers (26), and 1-M10 Hex nuts (29).



Bitte die Schrauben in diesem Schritt nur handfest anziehen.

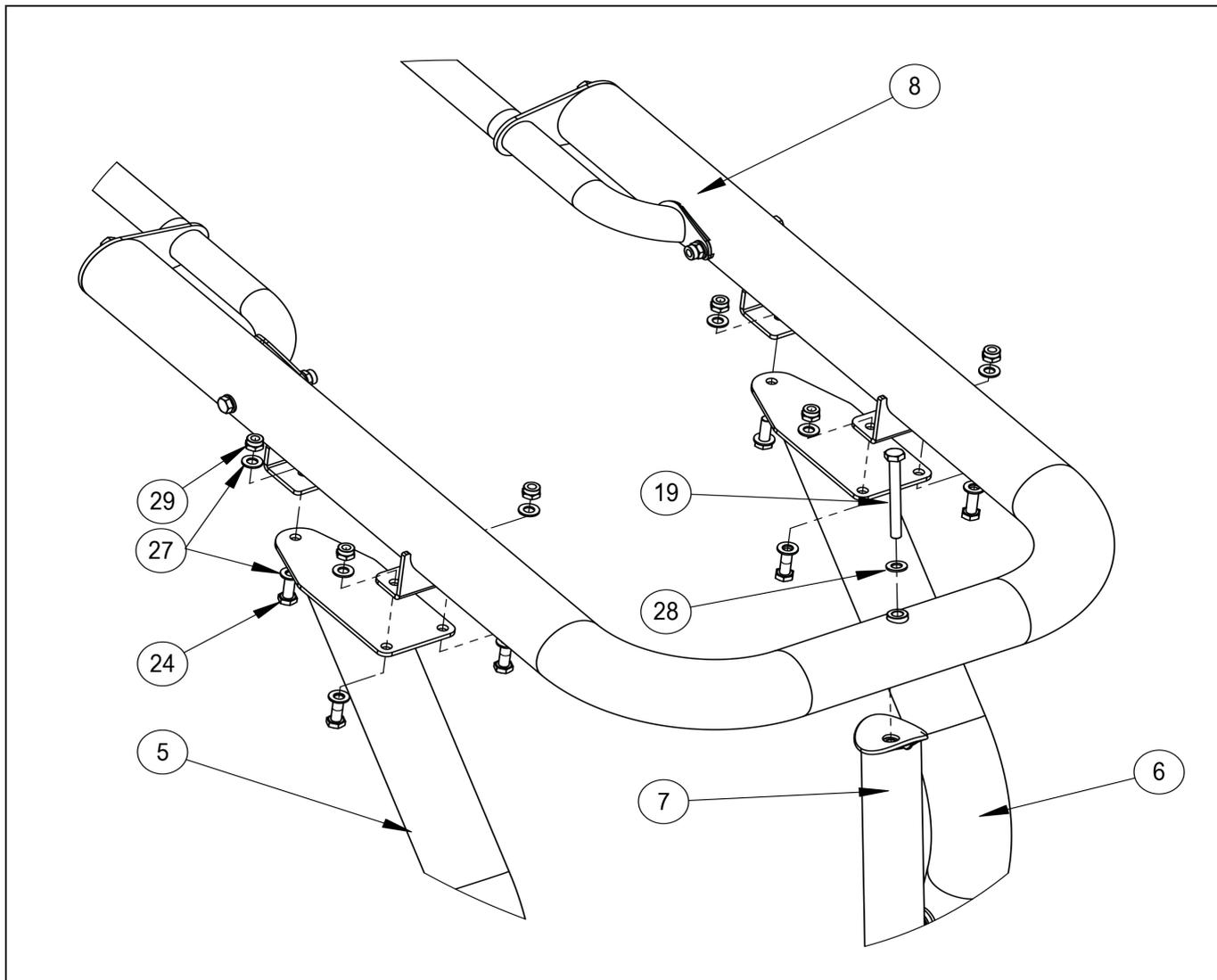
DO NOT TIGHTEN ANY HARDWARE IN THIS STEP

A) Befestigen Sie die Klimmzugstange (9) im hinteren Bereich mit zwei M10-Schrauben (18), vier M10-Unterlegscheiben (26) und zwei M10-Muttern (29) am oberen Träger (8).

A) Attach the rear end of the Pull-Up Bar (9) to the Top Beam (8) using 2-M10 bolts (18), 4-M10 washers (26), and 2-M10 nuts (29).

B) Befestigen Sie den vorderen Bereich der Klimmzugstange (9) am oberen Träger (8) mit vier M10-Schrauben (25), vier M10-Unterlegscheiben (28) und vier M10-Unterlegscheiben (27).

B) Attach the front of the Pull-Up Bar (9) to the Top Beam (8) using 4-M10 bolts (25), 4-M10 Lock washers (28), and 4-M10 washers (27).



A) Befestigen Sie den oberen Träger (8) mit einer M10-Schraube (19) und einem M10 Federring (28) an der hinteren Stütze (7).

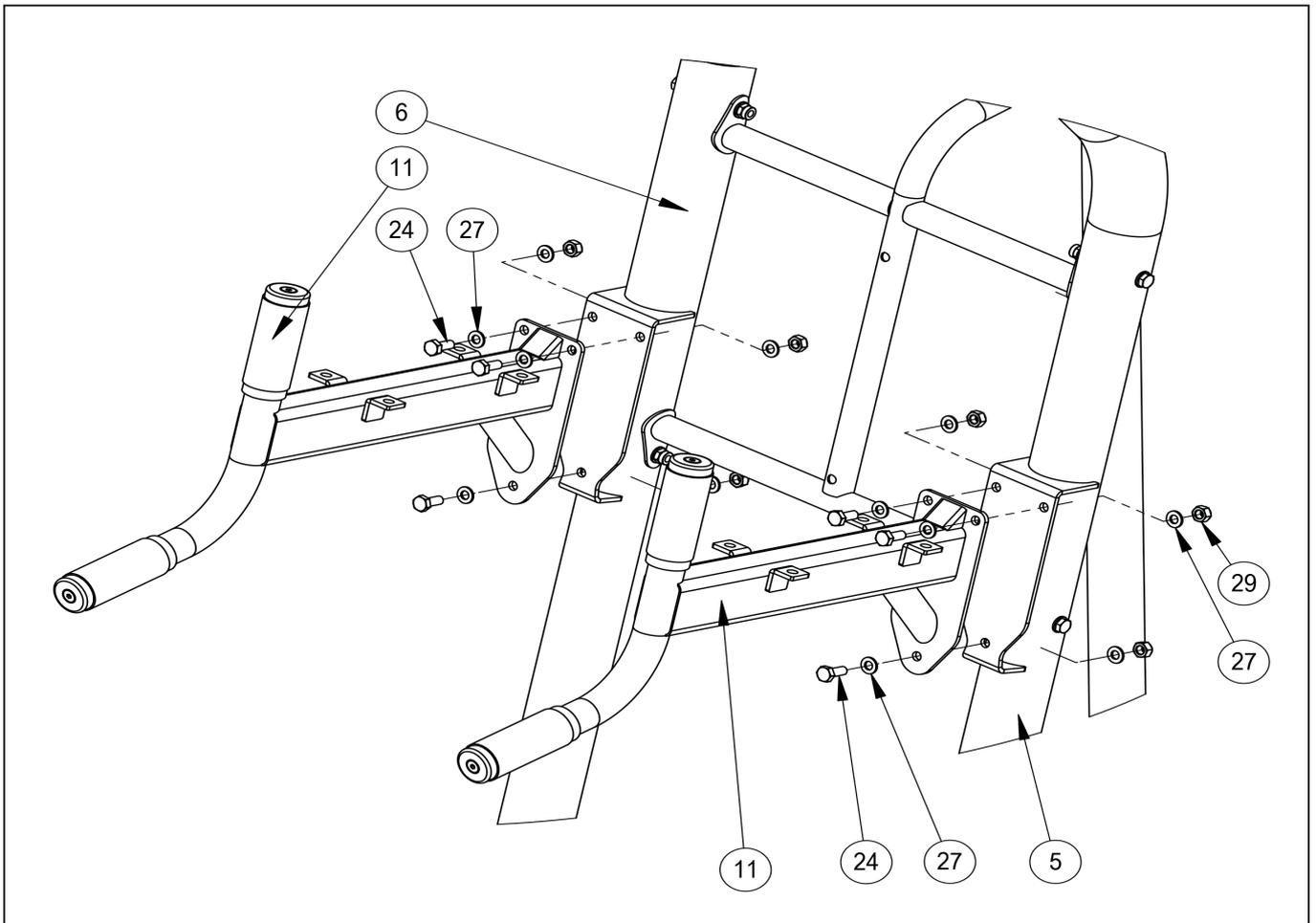
A) Attach the Top Beam (8) to the Main Upright (7) using 1-M10 bolts (19) and 1-M10 lock washer (28).

B) Befestigen Sie den oberen Träger (8) an der linken und rechten senkrechten Strebe (5, 6) mit sechs M10-Schrauben (24) mit zwölf M10-Unterlegscheiben (27) und sechs M10-Sechskantmutter (29).

B) Attach the Top Beam (8) to the Left & Right Upright Tubes (5, 6) using 6-M10 bolts (24), 12-M10 washers (27), and 6-M10 Hex nuts (29).

C) Ziehen Sie nun **alle** Schraubverbindungen der Aufbauschnitte 1-5 fest an.

C) Tighten all hardware from steps 1-5.

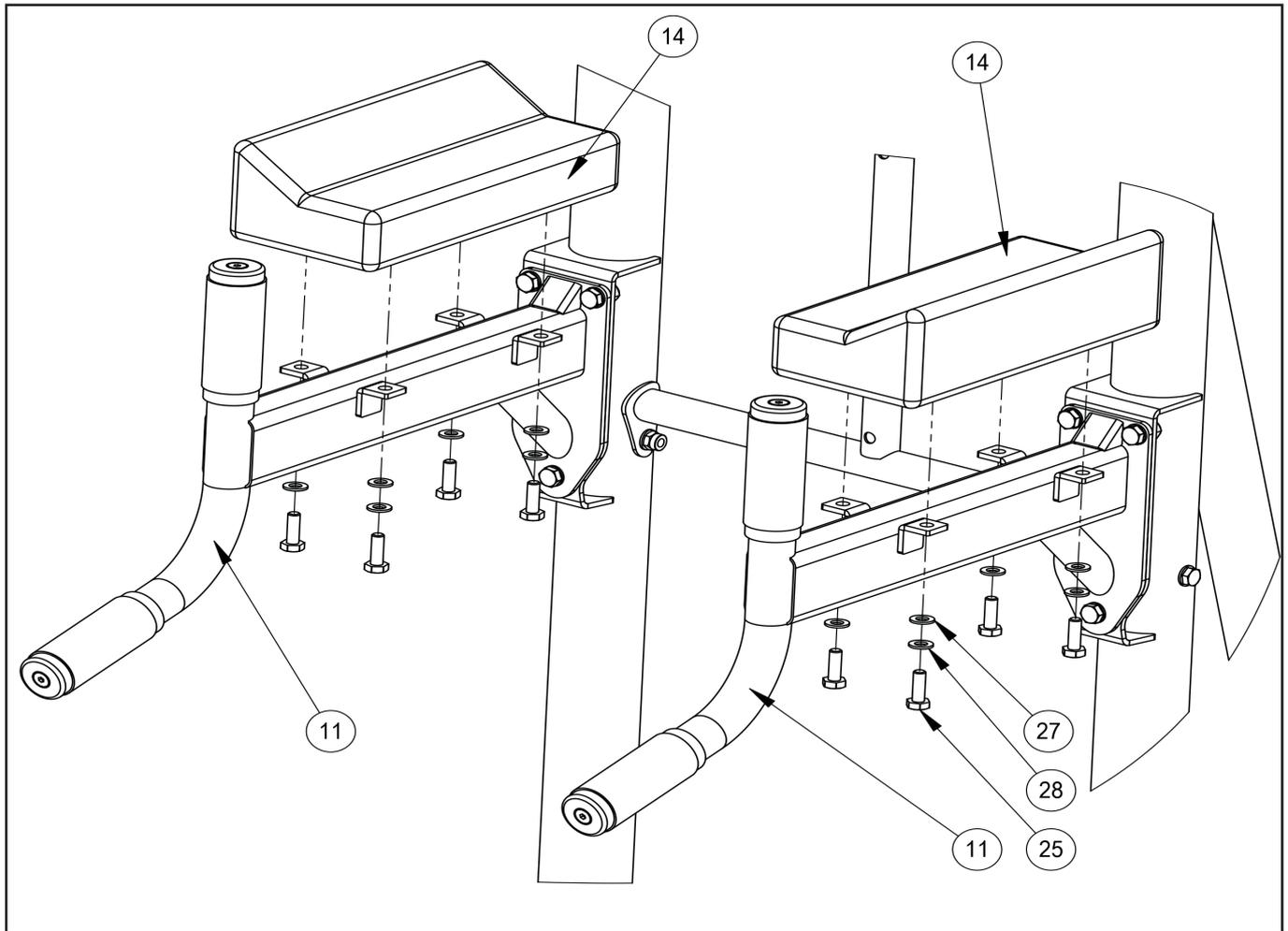


A) Befestigen Sie ein Armlehnenrohr (11) an der linken senkrechten Strebe (5) mit drei M10-Schrauben (24), sechs M10-Unterlegscheiben (27) und drei M10-Muttern (29).

B) Fahren Sie auf der rechten Seite identisch fort.

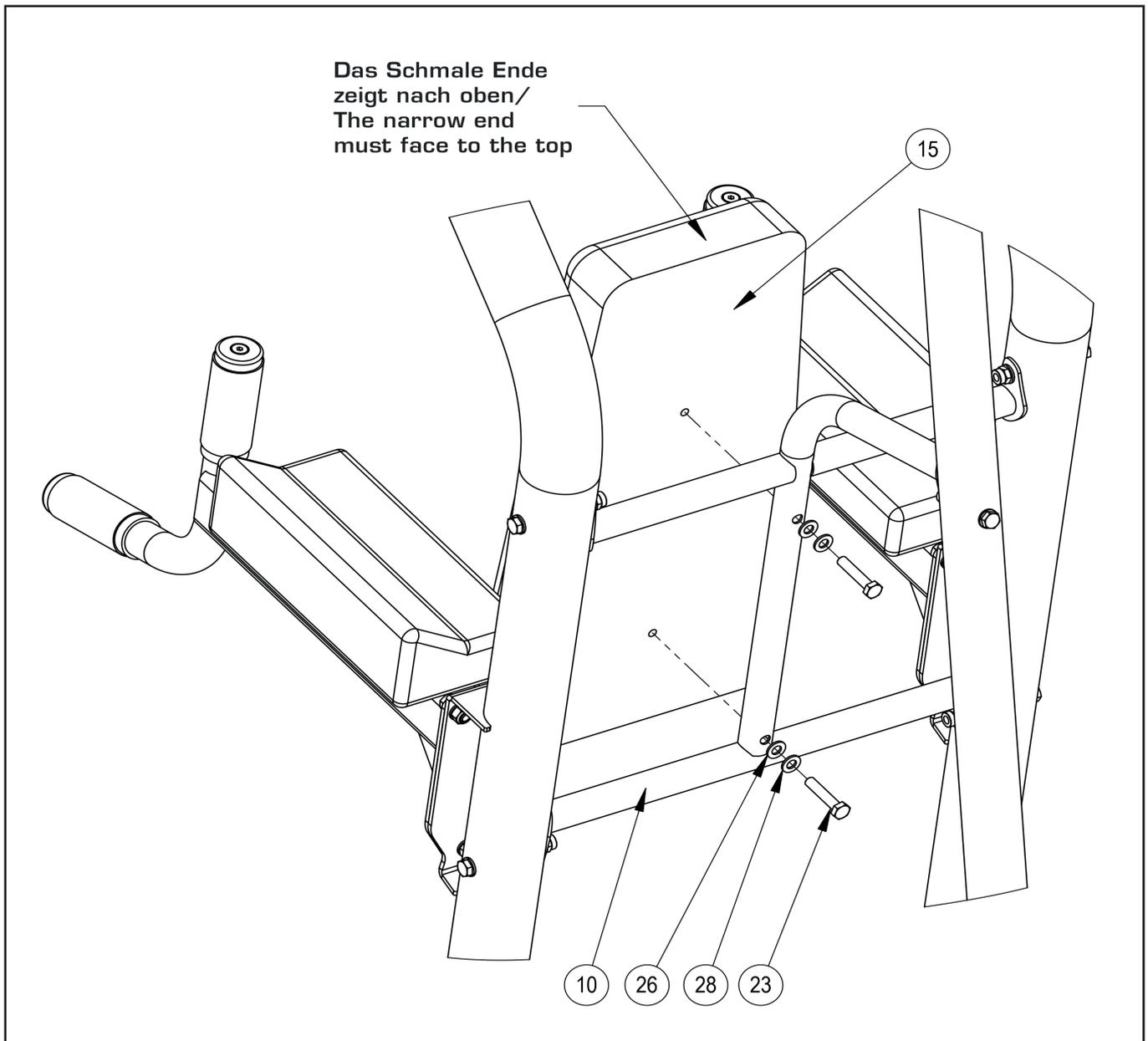
A) Attach the Armrest Tube (11) to the Left Upright Tube (5) using 3-M10 bolts (24), 6-M10 washers (27), and 3-M10 nuts (29).

B) Attach the Armrest Tube (11) to the Right Upright Tube (6) using 3-M10 bolts (24), 6-M10 washers (27), and 3-M10 nuts (29).



Befestigen Sie die Armpolster (14) an den Armlehnenrohren (11) mit acht M10 Sechskantschrauben (25) acht M10 Federringen (28) und acht M10-Unterlegscheiben (27).

Attach the Arm Pads (14) to the Armrest Tubes (11) using 8-M10 bolts (25), 8-M10 lock washers (28), and 8-M10 flat washers (27).

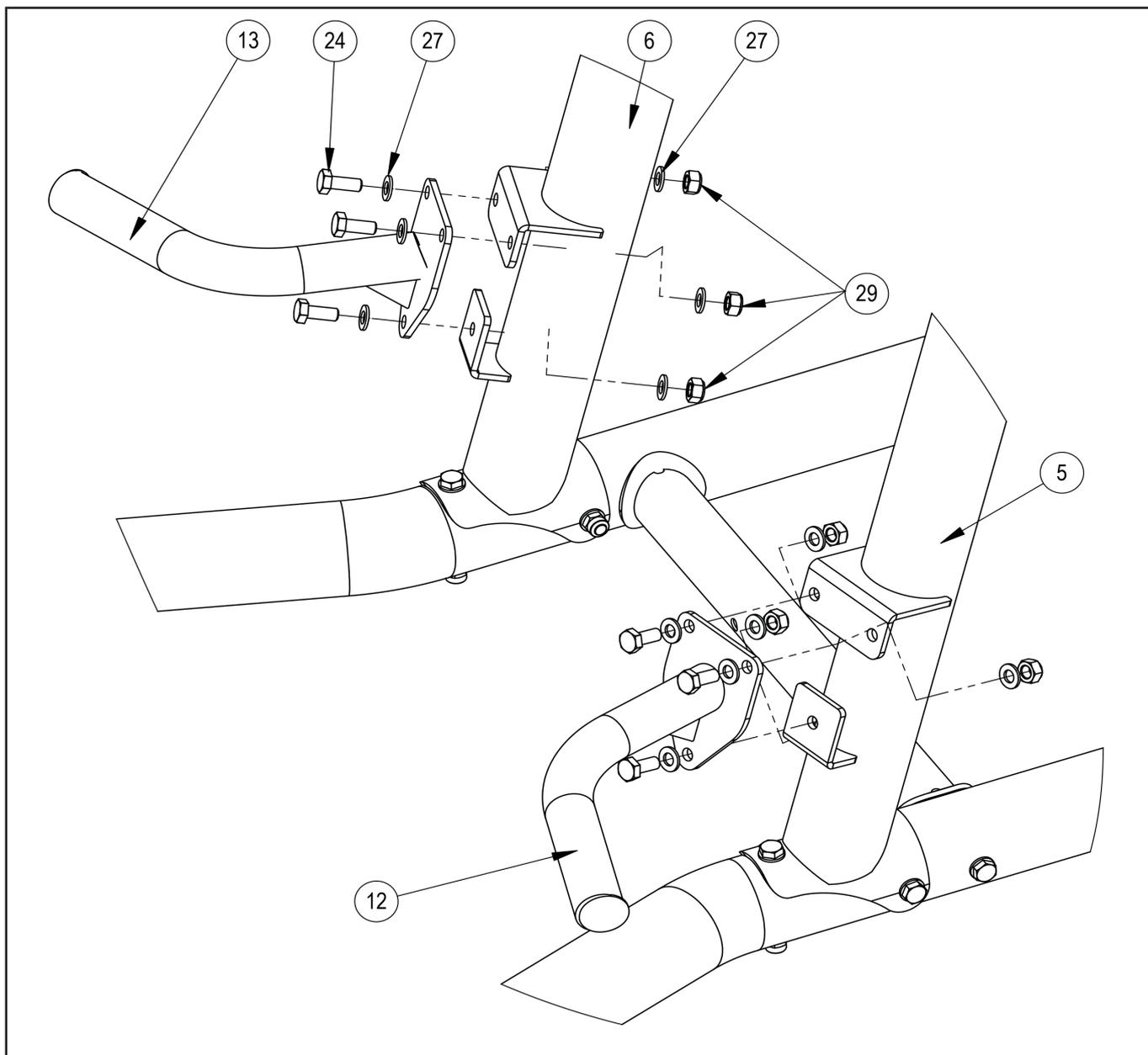


Achtung: Das Rückenpolster muss mit dem breiten Ende nach unten montiert werden.

Note: The back pad must be installed with the wide end facing down.

Befestigen Sie das Rückenpolster (15) am Rückenlehnenrahmen (10) mit zwei M10-Sechskantschrauben (23), zwei M10 Federringen (28) und zwei M10-gebogenen Unterlegscheiben (26).

Attach the Back Pad (15) to the Backrest Frame (10) using 2-M10 bolts (23), 2-M10 lock washers (28), and 2-M10 curved washers (26).



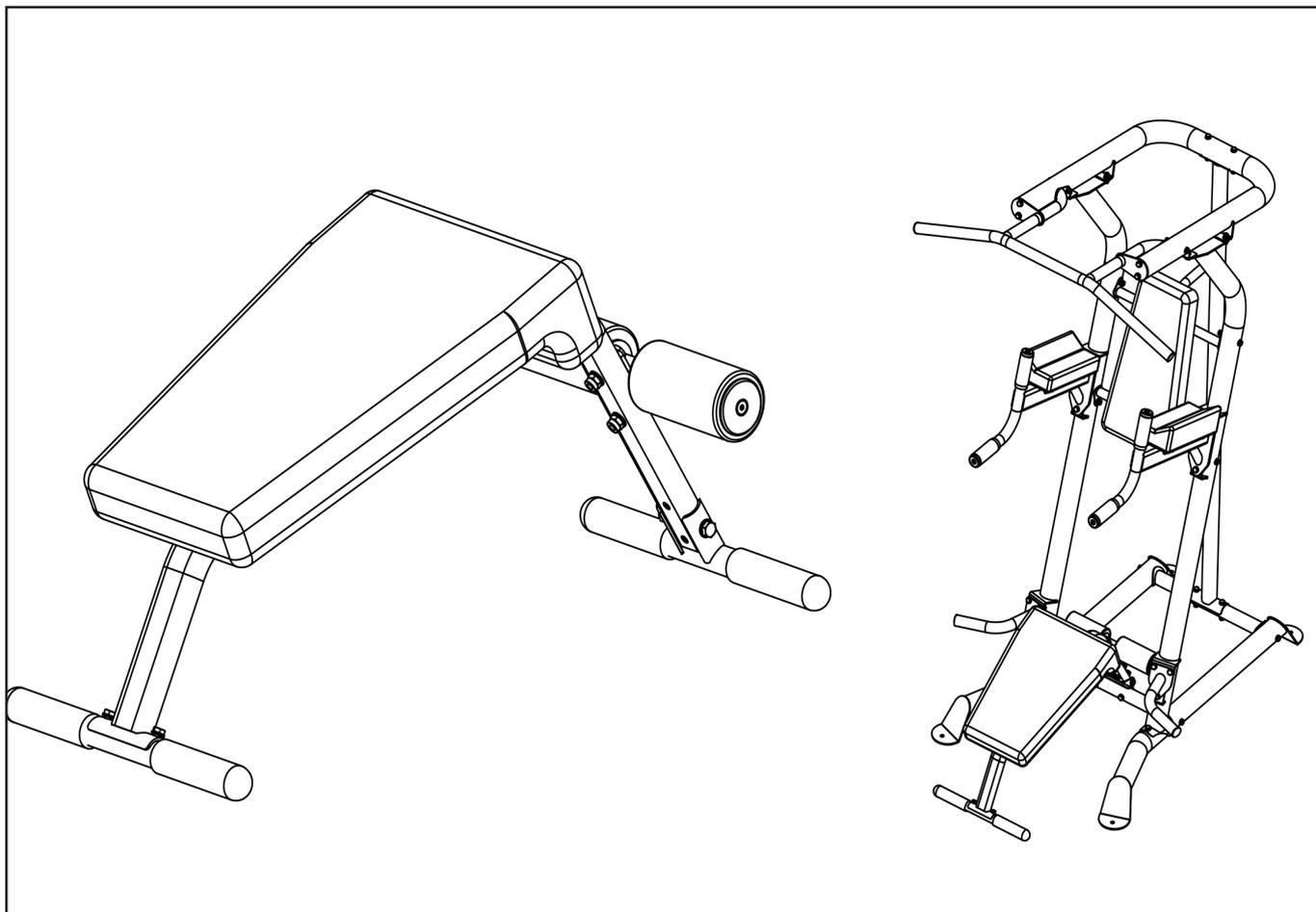
A) Befestigen Sie den linken Liegestützgriff (12) mit am unteren Ende der linken senkrechten Strebe (5) mit drei M10-Schrauben (24), sechs M10-Unterlegscheiben (27) und drei M10-Muttern (29).

B) Befestigen Sie den rechten Liegestützgriff (13) mit am unteren Ende der linken senkrechten Strebe (6) mit drei M10-Schrauben (24), sechs M10-Unterlegscheiben (27) und drei M10-Muttern (29).

A) Attach the Left Push Up Bar (12) to the bottom of the Left Upright Tube (5) using 3-M10 bolts (24), 6-M10 washers (27), and 3-M10 nuts (29).

B) Attach the Right Push Up Bar (13) to the bottom of the Right Upright Tube (6) using 3-M10 bolts (24), 6-M10 washers (27), and 3-M10 nuts (29).

Optionales Zubehör/ Accessorie sold separately



## 4. Pflege und Wartung

### **Wartung**

- Grundsätzlich bedarf das Gerät keiner Wartung
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle Geräteteile und den festen Sitz aller Schrauben und Verbindungen
- Tauschen Sie defekte Teile über unseren Kundenservice sofort aus. Das Gerät darf dann bis zur Instandsetzung nicht verwendet werden.

### **Pflege**

- Zur Reinigung verwenden Sie bitte nur ein feuchtes Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.
- Bauteile, welche mit Schweiß in Kontakt kommen, brauchen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

## 4. Care and Maintenance

### **Maintenance**

- In principle, the equipment does not require maintenance.
- Regularly inspect all parts of the equipment and the secure seating of all screws and connections.
- Promptly replace any defective parts through our customer service. Until it is repaired, the equipment must not be used.

### **Care**

- When cleaning, use only a moist cloth and avoid harsh cleaning agents.
- Components that come into contact with perspiration, need cleaning only with a damp cloth.

## 5. Trainingsanleitung

### **AUFWÄRMEN**

Beginnen Sie Ihr Training bitte NIE, ohne sich vorher aufzuwärmen. Führen Sie jeweils fünf bis zehn Minuten lang vor dem Training Aufwärmätze (Übungen am Gerät mit niedrigem Gewicht und hoher Wiederholungszahl) durch, um Verletzungen zu vermeiden.

### **II) Wie sollten Sie trainieren**

Für das Krafttraining gibt es mehrere Trainingsmethoden nach welchen Sie trainieren können. Hier soll nur die Methode der Kraftausdauer beschrieben werden, da Sie diese Methode zum Beginn Ihres Trainings verwenden sollten

- Beginnen Sie mit einem geringen Gewicht. Es empfiehlt sich mit 3 Sätzen à 20 Wiederholungen zu beginnen. Das Gewicht können Sie solange erhöhen, bis Sie im letzten Satz die 20 Wiederholungen nicht mehr schaffen.
- Zwischen den Sätzen sollten Sie eine Pause von 60 Sekunden einlegen.
- Sie sollten 2-3 mal die Woche trainieren.

Niemals Bauchübungen vergessen!

## 5. Training manual

### **Warm up:**

To avoid any injuries, please warm up properly before you start your exercise.

### **II) How to do the exercise**

. There are many different kind to pump iron, but only the force endurance will be explained.

- Use a weight, which can be moved 3x20 repetitions. Increase the weight, till you don't reach the 20 repetitions in the last intervall.
- Break between each intervall should be 60s.
- It is enough to do the exercise 2-3times a week. If you want to do the exercise more often, please divide you training into upper body and lower body
- Don't forget your Ab's.

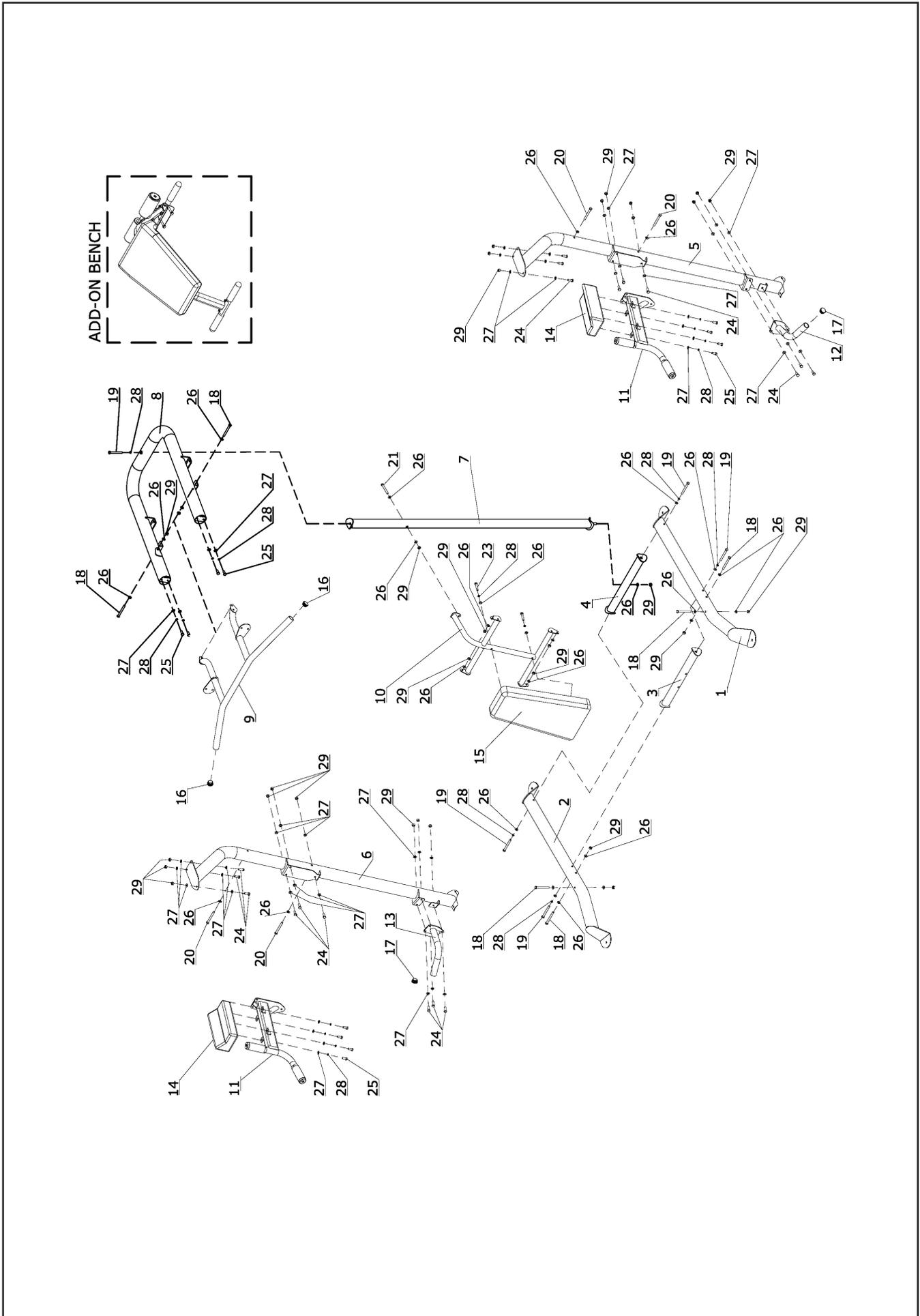
## 6. Teileliste / Parts list

Position	Bezeichnung	Description:	Abmessung/ Dimension	Menge/ Quantity
3651 -1	Grundrahmen, links	Left bottom base tube		1
-2	Grundrahmen, rechts	Right bottom base tube		1
-3	Vordere Strebe	Front center brace tube		1
-4	Hintere Strebe	Rear center brace tube		1
-5	Senkrechte Strebe, links	Left upright tube		1
-6	Senkrechte Strebe, rechts	Right upright tube		1
-7	Hintere Stütze	Main upright tube		1
-8	Träger, oben	Top beam		1
-9	Klimmzugstange	Pull up bar		1
-10	Rückenlehnenrahmen	Backrest frame		1
-11	Armlehnenrohr	Armrest tube		2
-12	Liegestützmodul, links	Left push up bar		1
-13	Liegestützmodul, rechts	Right push up bar		1
-14*	Armpolster	Arm cushion		2
-15*	Rückenpolster	Backrest cushion		1
-16	Kunststoffkappe für Klimmzugstange	Pull up bar end cap		2
-17	Kunststoffkappe für Liegestützmodul	Push up bar end cap		2
-18	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x100	6
-19	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x95	5
-20	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x95	4
-21	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x80	1
-22	Wird nicht benötigt	No needed		0
-23	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x60	2
-24	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x30	18
-25	Sechskantschraube	Hexhead screw	M10x25	12
-26	Unterlegscheibe, gebogen	Wavy washer	10mm	28
-27	Unterlegscheibe	Washer	10mm	49
-28	Federring	Lock washers	M10	19
-29	Mutter	Nut	M10	30

Bei den mit \* versehenen Teilenummern handelt es sich um Verschleißteile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen und ggf. nach intensivem oder längerem Gebrauch ausgetauscht werden müssen. In diesem Falle wenden Sie sich bitte an den Finnlo – Kundenservice. Hier können die Teile gegen Berechnung angefordert werden.

The part numbers with an \* are wear and tear parts, which are subject to natural wear and which must be replaced after intensive or long-term use. In this case, please contact Finnlo Customer Service. You can request the parts and be charged for them.

# 7. Explosionszeichnung/ Explosion drawing



## 8. Garantiebedingungen / Warranty (Germany only)

Für unsere Geräte leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

- 1) Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nummern 2-5) Schäden oder Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Fabrikationsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 36 Monaten nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden.

Nutzung	Garantie	Garantie auf den Hauptrahmen
Private Nutzung	36 Monate	10 Jahre
Semi-Profess. Nutzung	12 Monate	5 Jahre
Professionelle Nutzung	-	-

Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, wie z. B. Glas oder Kunststoff. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst: durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen, von Wasser sowie allgemein durch Schäden höherer Gewalt.

- 2) Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Die Kosten für Material und Arbeitszeit werden von uns getragen. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nicht verlangt werden. Der Kaufbeleg mit Kauf- und/ oder Lieferdatum ist vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
- 3) Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Geräte abgestimmt sind, ferner wenn das Gerät durch den Einfluss höherer Gewalt oder durch Umwelteinflüsse beschädigt oder zerstört ist, bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung – insbesondere Nichtbeachtung der Betriebsanleitung – oder Wartung aufgetreten sind oder falls das Gerät mechanische Beschädigungen irgendwelcher Art aufweist. Der Kundendienst kann Sie nach telefonischer Rücksprache zur Reparatur bzw. zum Tausch von Teilen, welche Sie zugesandt bekommen, ermächtigen. In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch selbstverständlich nicht.
- 4) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
- 5) Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.
- 6) Unsere Garantiebedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistungen beinhalten, lassen die vertraglichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers unberührt.
- 7) Verschleißteile, welche in der Teileliste als diese ausgewiesen werden, unterliegen nicht den Garantiebedingungen.

Importeur  
Hammer Sport AG  
Von Liebig Str. 21  
89231 Neu-Ulm

## 9. Service-Hotline und Ersatzteilbestellformular



Um Ihnen optimal helfen zu können, halten Sie bitte  
**Artikel-Nummer, Seriennummer, Explosionszeichnung und  
Teileliste** bereit.

# S E R V I C E - H O T L I N E

Tel.: 0731-97488- 62 oder -68

Fax: 0731-97488-64

Montag bis Freitag

von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr

E-Mail: [service@hammer.de](mailto:service@hammer.de)



An  
Hammer Sport AG  
Abt. Kundendienst  
Von-Liebig-Str. 21  
89231 Neu-Ulm

**Art.-Nr.:3651 VKR**  
**Serien Nr.:**

Ort: ..... Datum: .....

### Ersatzteilbestellung

(Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen!)

Kaufdatum: .....

Gekauft bei Firma: .....

**(Garantieansprüche nur in Verbindung mit einer Kopie des Kaufbeleges!)**

Bitte liefern Sie mir folgende Ersatzteile (Bitte leserlich schreiben!):

Position	Bezeichnung	Stückzahl	Bestellgrund

Käufer:

(Name, Vorname) .....

(Strasse, Hausnr.) .....

(PLZ, Wohnort) .....

(Telefon, Fax) .....

(E-Mail-Adresse) .....

Lieferadresse: (wenn abweichend von Käuferadresse) .....

(Firma) .....

(Ansprechpartner) .....

(Strasse, Hausnr.) .....

(PLZ, Wohnort) .....

(Telefon, Fax) .....

(E-Mail-Adresse) .....